

# Psychotherapie nach Flucht und Vertreibung

Eine praxisorientierte und interprofessionelle Perspektive auf die Hilfe für Flüchtlinge

Bearbeitet von  
Maria Borcsa, Christoph Nikendei

1. Auflage 2017. Buch inkl. Online-Nutzung. 208 S. Inkl. Online-Version in der eRef. Hardcover

ISBN 978 3 13 240745 9

Format (B x L): 17 x 24 cm

[Weitere Fachgebiete > Psychologie > Psychotherapie / Klinische Psychologie](#)

schnell und portofrei erhältlich bei

The logo for beck-shop.de features the text 'beck-shop.de' in a bold, red, sans-serif font. Above the 'i' in 'shop' are three red dots of increasing size. Below the main text, the words 'DIE FACHBUCHHANDLUNG' are written in a smaller, red, all-caps, sans-serif font.

**beck-shop.de**  
DIE FACHBUCHHANDLUNG

Die Online-Fachbuchhandlung [beck-shop.de](http://beck-shop.de) ist spezialisiert auf Fachbücher, insbesondere Recht, Steuern und Wirtschaft. Im Sortiment finden Sie alle Medien (Bücher, Zeitschriften, CDs, eBooks, etc.) aller Verlage. Ergänzt wird das Programm durch Services wie Neuerscheinungsdienst oder Zusammenstellungen von Büchern zu Sonderpreisen. Der Shop führt mehr als 8 Millionen Produkte.

# Preface by the International Organization for Migration, the UN Migration Agency

IOM was born in 1951 out of the chaos and displacement of Western Europe following the Second World War. Mandated to help European governments to identify resettlement countries for the estimated 11 million people uprooted by the war, it arranged transport for nearly a million migrants during the 1950s. While IOM's history tracks the man-made and natural disasters of the past half century – Hungary 1956, Czechoslovakia 1968, Chile 1973, the Vietnamese Boat People 1975, Kuwait 1990, Kosovo and Timor 1999, the Asian tsunami and Pakistan earthquake of 2004/2005 and those of Haiti in 2010, and more recently Syria, South Sudan and the European “migrant crisis” of 2015–2016 – its credo that humane and orderly migration benefits migrants and society has steadily gained international acceptance.

With 166 member states, a further 8 states holding observer status and offices in over 100 countries, IOM is today the leading intergovernmental organisation in the field of migration and works closely with governmental, intergovernmental and non-governmental partners. From its roots as an operational logistics agency, it has broadened its scope to become the leading international agency working with governments and civil society to advance the understanding of migration issues, encourage social and economic development through migration, and uphold the human dignity and well-being of migrants. IOM activities that cut across these areas include the promotion of international migration law, policy debate and guidance, protection of migrants' rights, assistance to migrants in need, including victims of human trafficking, unaccompanied minors and people displaced by wars and disasters, migration health and the gender dimension of migration, as well as the mental health and psychosocial wellbeing of all migrants.

For 2015, the Internal Displacement Monitoring Centre (IDMC) reported that 59.9 million people around the world were living in a condition of displacement forced by armed conflict, generalized violence and natural disasters, being it international or internal to their countries. In 2016, 387.487 people were reported to be arriving in Europe, by land and sea (IOM data). The migrants, refugees

and asylum seekers fleeing from persecution, torture and war are subject to abnormal stressors, due to the terrifying conditions in their native land, but also due to undignified and dangerous experiences during their flight. Furthermore, once arriving in their areas of transit or final destination, stressors like being sheltered in overcrowded reception centres, as well as the bureaucratic procedures, the time of wait in a suspended situation and the stigma deriving from adverse political discourses on migration can aggravate the psychological burden on these individuals and families. Not all migrants, asylum seekers and refugees develop adverse psychological reactions because of this accumulation of stressors and it would be wrong to create a default association between migration and vulnerability to mental disorders. The existing evidence, although sparse and often methodologically weak, suggests a higher prevalence of certain mental disorders in asylum seekers and refugees than in non-refugee populations, including depression, PTSD and psychoses. However, even if statistically significant, these differences are very thin in absolute numbers, and regard a comparatively very small percentage of the various refugee populations. By contrary, the resilience of migrants, asylum seekers and refugees to abnormal stressors is evident and, if anything, the factors substantiating their resilience haven't been investigated enough. Moreover, a mental trauma narrative has characterized the discourse on migration in the last decade in a way that risks to be subservient to the “objectification” and “problem-ization” of migrants, refugees and asylum seekers to the default association of these individuals with concepts of “vulnerability”, “problem” and “threat”. Yet, the abnormality of the stressors migrants, asylum seekers and refugees are subject to before departure, during their travels, and upon arrival calls for a right-based provision of psychological and psychosocial support for them. Moreover, a small percentage of the population is suffering from mental disorders, either pre-existing, or exacerbated by the abnormal stressors or created by the adverse conditions of their recent past. The responses to these disorders can't be read within a purely biomedical approach, and with usual clinical criteria, but they need to account for cultural

and anthropological differences and for the sequelae that the traumatic events of the past and the present can play on the clinical constructs.

We are pleased to introduce to German speaking readers this volume on psychotherapy after flight and expulsion. The book you hold in your hands takes on the responsibility to address the above mentioned elements in the psychosocial and psychotherapeutic health care system in Germany. The aim is to enhance professional and efficient support for refugees and their families.

We wish that it might receive the attention needed.

With our best regards,  
Guglielmo Schinina  
Head, Mental Health, Psychosocial Response  
and Intercultural Communication  
International Organization for Migration

# Vorwort

Liebe Leserinnen und Leser,

die psychotherapeutische und psychosoziale Arbeit mit aus Krisen- und Kriegsgebieten geflüchteten Menschen ist durch vielfältige Besonderheiten geprägt. Es handelt sich bei diesen Personen um eine besonders belastete Gruppe von Individuen und Familien, die nicht nur im Heimatland, sondern auch auf der Flucht Zeiten von Bedrohung, Furcht und Schrecken erlebt haben, von denen sie zum Teil schwer gezeichnet sind. Nach der Migration sind sie als Asylsuchende ebenfalls zahlreichen Stressoren ausgesetzt, die die Verarbeitung der Erlebnisse im Heimatland und während der Flucht zusätzlich erschweren.

Mit diesem Band zur „Psychotherapie nach Flucht und Vertreibung“ halten Sie ein Werk in Händen, welches auf die Herausforderungen in der psychosozialen Betreuung und psychotherapeutischen Behandlung eingehen will. Es ist ein Buch, das aus einer interprofessionellen Perspektive für Psychotherapeut(inn)en und andere Helfer(innen) in der Versorgung von Geflüchteten entwickelt und geschrieben wurde.

Der Schwerpunkt des Buches ist in der psychotherapeutischen Arbeit mit Geflüchteten, der Begegnung im therapeutischen Prozess und der Einbindung von Sprachmittlern zu sehen. Diese Themen werden umrahmt von Informationen zur globalen und europäischen Flüchtlingsbewegung, asylrechtlichen Fragen, Aspekten der Sozialberatung, Selbstfürsorge von Helfer(innen) und gutachterlichen Problemstellungen. Es vertieft spezifische Lebensabschnitte und -phasen von Geflüchteten und stellt einen Praxisleitfaden und Therapieführer zur Verfügung.

Das Buch gliedert sich in acht Abschnitte. Beginnend mit Beiträgen des UNHCR und des deutschen Ministeriums für Migration und Flüchtlinge, wird ein Einblick auf die weltweiten Krisen und deren Auswirkungen auf die Flüchtlings- und Migrationsbewegung gewährt, inklusive der rechtlich-juristischen Rahmenbedingungen des Asylverfahrens aber auch der medizinischen Versorgung. Von Expert(innen) der Versorgungsforschung werden in einem zweiten Abschnitt die relevantesten körperlichen und psychischen Erkrankungen bei Geflüchteten dargestellt, die Prävalenzen benannt und der Zugang zur Versorgung erläutert. Der dritte Teil be-

leuchtet die Kooperation mit Sprachmittlern, die interkulturellen Aspekte der Behandlung und den Einfluss von Institutionen auf die psychotherapeutische Arbeit. Die Ätiologie, Symptomatik, Anamneseerhebung, sowie die Behandlung von Traumafolgestörungen und deren komorbiden psychischen Begleiterkrankungen stellen den Kern des nächsten Abschnitts dar. In Folge wird die Arbeit mit besonderen Subgruppen von Geflüchteten (unbegleitete Kinder und Jugendliche, Familien, ältere Menschen) diskutiert. Im sechsten Teil stehen die sozialarbeiterische Beratung und Begleitung sowie die Spezifika von Begutachtungen im Rahmen der asylrechtlichen Verfahren im Vordergrund; auf Belastungen der Helfer(innen), Selbstfürsorge und Supervision fokussiert der siebte Abschnitt des Buches. Im letzten Teil werden mittels eines Praxisleitfadens und Therapieführers hands-on-Hilfestellungen gegeben und Adressen für die Vermittlung ambulanter und stationärer psychotherapeutischer Behandlungen von Geflüchteten dargeboten.

Entsprechend dieser Agenda erhoffen wir uns mit diesem Buch die Vernetzung und Verbesserung der psychotherapeutischen Versorgung von geflüchteten Menschen zu stärken.

Wir möchten uns ganz herzlich bedanken bei Korinna Engeli und Laura Bohnert vom Thieme Verlag, die mit ihrer Idee zu diesem Band und der freundlichen und kompetenten Betreuung maßgeblich zum Gelingen beigetragen haben. Als Herausgeber möchten wir allen Autorinnen und Autoren danken, die sich mit ihren qualitativ hochwertigen und ansprechenden Beiträgen zudem vorbildlich an die Zeitabsprachen hielten.

Eine Notiz zur gendergerechten Sprache: wir haben uns bemüht die Pluralform oder geschlechtsneutrale Begriffe zu wählen, dort wo es möglich und sinnvoll erschien. Ansonsten wechseln sich die weibliche und männliche Form in Personenbestimmungen ab.

Wir wünschen uns, dass dieses Buch bei Ihrer Arbeit ein wertvoller Begleiter ist und zur Professionalität und Sicherheit im Kontakt mit geflüchteten Menschen beiträgt.

Die Herausgeber im Juni 2017,  
Prof. Dr. Maria Borcsa  
Prof. Dr. Christoph Nikendei